



Ulkoministeriö  
Utrikesministeriet



2023



SEKSUAALIKASVATUSTA  
**92 miljoonalle nuorelle**  
SEXUALFOSTRAN  
för **92 miljoner unga**



PAREMMAT SÄÄ- JA  
ILMASTOPALVELUT JOPA  
**500 miljoonalle ihmiselle**  
BÄTTRE VÄDER- OCH  
KLIMATTJÄNSTER  
för **500 miljoner mänsk**



PUHDASTA VETTÄ  
**1,8 miljoonalle ihmiselle**  
RENT VATTEN  
för **1,8 miljoner mänsk**

**Suomen kehitysyhteistyö  
tuottaa tuloksia**  
**Finlands utvecklings-  
samarbete ger resultat**

**K**ehityspoliikan ja -yhteistyön tuloksia kootaan yksiin kansiin kerran neljässä vuodessa. Ulkoministeriön eduskunnalle marraskuussa 2022 antama Kehityspoliikan tulosraportti summaa vuosien 2019–2021 onnistumisia ja haasteita. Tämä kalenteri esittelee raportin tuloksia.

Viime vuosien kriiseistä huolimatta pitkäjänteisellä kehitysyhteistyöllä on onnistuttu parantamaan ihmisten elämää ja vahvistamaan yhteiskuntia. Esimerkiksi yhä useampi tyttö käy peruskoulun loppuun Suomen yhteistyömaissa ja parantuneet sää- ja ilmastopalvelut auttavat jopa 500 miljoonaa ihmistä varautumaan ilmastonmuutokseen.

Parhaat tulokset syntyvät keskittymällä Suomen omiin vahvuksiin ja osaamiseen. Kriisit ovat myös korostaneet kehitysyhteistyön merkitystä ulko- ja turvallisuuspolitiikan keskeisenä välineenä.

Kehitysyhteistyöllä rakennetaan vakaata ja reilua maailmaa. Tavoitteena on tukea kehittyviä maita niin, että nämä voivat jatkossa itse vastata kansalaistensa hyvinvoinnista ja toimeentulosta sekä yhteiskunnan vakuudesta.

Mitä paremmin maailma voi, sitä paremmin voi myös Suomi.

**LUE LISÄÄ KEHITYSPOLITIIKAN TULOKSISTA:**  
[um.fi/kehityspoliikkat2022](http://um.fi/kehityspoliikkat2022)

**E**n sammanställning över resultaten av utvecklingspolitiken och -samarbetet brukar göras en gång var fjärde år. Utvecklingspolitiska resultatrapporten som överlämnades av utrikesministeriets till riksdagen i november 2022 summerar framgångar och utmaningar 2019–2021. Den här kalendern presenterar resultaten i rapporten.

Trots de senaste årens kriser har vi lyckats förbättra människors liv och stärka samhället genom ett långsiktigt utvecklings-samarbete. Till exempel slutför allt fler flickor grundskolan i Finlands samarbetsländer och förbättrade väder- och klimattjänster hjälper upp till 500 miljoner människor att anpassa sig till klimatförändringen.

De bästa resultaten föds genom att fokusera på Finlands styrkor och kompetens. Kriserna har även lyft fram betydelsen av utvecklingssamarbete som ett centralt utrikes- och säkerhetspolitiskt verktyg.

Genom utvecklingssamarbete bygger vi en trygg och rättvis värld. Målet är att stödja utvecklingsländer på ett sådant sätt att de själva kan klara av att ansvara för medborgarnas välbefinnande och uppehälle och stabiliteten i samhället framöver.

Ju bättre världen mår, desto bättre mår även Finland.

**LÄS MER OM DE UTVECKLINGSPOLITISKA RESULTATEN:**  
[um.fi/utvecklingspolitik2022](http://um.fi/utvecklingspolitik2022)



## Vastuullista liiketoimintaa

Suomi edistää kehitysyhteistyöllä YK:n yrityksiä ja ihmisoikeuksia koskevia periaatteita. Esimerkiksi kehitysraholtaja Finnfund on sitoutunut edistämään hyviä työoloja, sukupuolten tasa-arvoa ja järjestäytymisvapautta.

## Ansvarsfull affärsverksamhet

Finland främjar FN:s principer för företag och mänskliga rättigheter genom utvecklingssamarbete. Utvecklingsfinansiären Finnfund har till exempel förbundit sig att verka för goda arbetsförhållanden, jämställdhet och organisationsfrihet.

Vuonna 2020 Finnfundin rahoittamat yritykset myönsivät 5,5 miljoonaa mikrolainaa, joista 70 prosenttia myönnettiin naisille.

År 2020 beviljade företag som finansieras av Finnfund 5,5 miljoner i mikrolån, varav 70 procent beviljades till kvinnor.

# Tammikuu · Januari · 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
52							* Uudenvuodenp. Nyårsdagen
1	Aapeli Jerry, Gert, Gerhard	2 Elmeri, Elmo Elmer, Helmer	3 Tiitus, Ruut Rut, Noomi, Naomi	4 Lea, Leea Lea, Lia	5 Harri Harry, Harriet ★ Loppiaisen Trettondagen	6 Aku, Aukusti August, Augusta ○	7 Titta, Hilppa Gunnar
2	Veikko, Veli, Veijo Bror	9 Nyyrikki Sigurd	10 Kari, Karri Osvald	11 Toini Eivor	12 Nuutti Knut	13 Sakari, Saku Zacharias	14 Solja Doris ○
3	Ilmari, Ilmo Gudmund	16 Toni, Anton Anton, Antonia	17 Laura Laura	18 Heikki, Henri Henrik, Henrika	19 Sebastian Sebastian, Fabian	20 Aune, Oona Agnetta, Agnes ●	21 Visa Elof, Fridolf
4	Enni, Eine Ingegerd	23 Senja Jarl	24 Paavo, Pauli, Paul Paul	25 Joonatan Jonatan	26 Viljo Folke Vain. uhr. m.p. Minnesd. för förint. offer	27 Kalle, Kaarlo Karl, Carola ○	28 Valtteri Valter
5	Irja Gunilla	30 Alli Alfhild	31				29



## Ruokaa, lääkkeitä ja suojeleua

Merkittävä osa Suomen tuesta kriisi-alueille tulee kehitysyhteistyövaroista. Esimerkiksi Ukrainaan Suomi on antanut Venäjän hyökkäyksen jälkeen humanitaarista apua, jonka turvin ihmiset saavat muun muassa ruokaa, vettä, terveydenhuoltoa, hätämajoitusta ja koulutusta.

## Mat, läkemedel och skydd

En betydande del av Finlands stöd till krisområden kommer av de medel som anvisats för utvecklingssamarbete. Efter Rysslands attack mot Ukraina har Finland till exempel bistått Ukraina med humanitär bistånd i form av bland annat mat, vatten, hälsovård, nödinkvartering och utbildning.

91-vuotias Galyna sai 20 kilon ruokapaketin YK:n tukemalta Proliska-kansalaisjärjestöltä.

Galyna, 91 år, fick ett 20 kilograms matpaket av frivilligorganisationen Proliska som understöds av FN.

# Helmikuu • Februari • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
5			Riitta Berit	1 Jemina, Lumi, Aamu Disa	2 Hugo, Valo Hugo	3 Ronja, Armi Ronja, My	4 Asser Sture ★ Kynttilänpäivä Kyndelsmässod. ■ J.L. Runebergin p. Runebergsdagen ○
6	Tiia, Terhi, Teija Tea, Dorotea Saamelaisten kans.p. Samiska nationald.	6 Riku, Rikhard Rikard, Dick	7 Laina Moa, Lillemor	8 Raija, Raisa Bodil	9 Elina, Ella, Ellen Elin, Ellen, Ella	10 Iisa, Isabella Isabella, Isa	11 Elma, Elmi Elma
7	Sulo, Sulho Algot ●	13 Voitto, Tino Valentin Ystävänpäivä Alla hjärtans dag	14 Sipi, Sippo Sigfrid	15 Kai Kaj	16 Väinö, Karita Carita, Rita	17 Kaino Tyra	18 Eija Fritjof ★ Laskiaissunn. Fastlagssöndagen
8	Heli, Heljä Ragnborg ●	20 Keijo Alf, Alva Laskiaististai Fastlagsdagen	21 Tuuli, Hilda Hilda, Hildur	22 Aslak Bjarne	23 Matti, Matias Mattias, Mats	24 Tuija, Tuire Jessica, Vanessa	25 Nestori Ingvar
9	Torsti Torsten ●	27 Onni, Sisu Runé, Runa ■ Kalevalan p. Kalevaladagen	28				

## Naiset ja nuoret rauhaa rakentamaan

Suomi on tukenut rauhanprosesseja 20:ssä väkivaltaisesta konfliktista kärsväässä maassa ja vahvistanut etenkin naisten ja nuorten pääsyä mukaan rauhanprosesseihin. Laaja osallistuminen edistää pysyvän rauhan saavuttamista.

## Kvinnor och unga bygger fred

Finland har gett sitt stöd till fredsprocesser i 20 länder som lider av våldsamma konflikter och stärkt framför allt kvinnors och ungas tillträde till fredsprocesserna. Ett brett deltagande främjar en bestående fred.

Maymun Ali Nur ja hänen johtamansa naisjärjestö ovat lisänneet naisten poliittista osallistumista Somaliassa, Galmudugin läänissä.

Maymun Ali Nur och den kvinnoorganisation som hon leder har ökat kvinnornas politiska deltagande i området Galmudug i Somalia.



# Maaliskuu • Mars • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
9			Alpo, Alvi, Alpi Albin	1 Virve, Fanni, Virva Fanny	2 Kauko Torbjörn	3 Ari, Arsi, Atro Adrian, Åtle	4 Leila, Laila Leila, Laila
10	Tarmo Rolf, Rudolf	6 Tarja, Taru, Taika Gudrun ○	7 Vilppu Filip, Filippa Naistenpäivä Kvinnodagen	8 Auvo, Edvin Edvin, Alvin	9 Aurora, Aura Aurora	10 Kalervo Torkel	11 Reijo, Reko Greger
11	Erno, Tarvo Ernst	13 Matilda, Mette Matilda, Tilde	14 Risto Kristoffer ●	15 Ilkka Herbert	16 Kerttu, Kerttuli Gertrud, Trude	17 Eetu, Edvard Eddie, Edvard	18 Juuso, Joose Josefin, Josefina ■ M. Canthin p. Minna Canth-dagen
12	Aki, Kim, Jooa Kim, Joakim Kevätpt.tasaus Vårdagjämningen	20 Pentti Bengt, Benita ●	21 Viktor, Vihtori Viktor, Viktoria	22 Akseli, Selina Axel, Celina	23 Kaapo, Gabriel Gabriel, Gabriella	24 Aija, Aava Gunvor	25 Manu, Immo Emanuel ★ Marian ilm. Marie bebådelsedag Kesäaika alkaa Sommartiden börjar
13	Sauli, Saul Torvald	27 Armas Sune	28 Jouni, Joni Jonas ●	29 Usko Guy, Tage ■ Ålands demilitarisering	30 Irma, Irmeli Irma, Amos	31	



## Koulutusta opettajille

Jo 91 prosenttia maailman lapsista käy alakoulua. Koulussa ei kuitenkaan opita riittäviä perustaitoja. Tämän oppimisen kriisin ratkaisemisessa avainasemassa ovat opettajat – Suomen tuella heidän osaamisensa on vahvistunut.

## Utbildning för lärare

Hela 91 procent av världens barn går i lågstadiet. Barnen lär sig ändå tyvärr inte tillräckliga baskunkaper i skolan. Lärarna spelar en avgörande roll i att lösa denna utbildningskris – lärarnas kompetens har ökat med finskt stöd.

Nawal opettaa luokkaa Ramallahissa, Ziad Abu 'Ain koulussa, jossa panosteitaan teknologiaopetukseen.

Nawal undervisar en klass i Ramallah i skolan Ziad Abu 'Ain som satsar på undervisning i teknik.

# Huhtikuu · April · 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
13						Peppi, Raita, Pulmu Harald	1 Pellervo Viggo, Vidar ★ Palmusunnuntai Palmsöndagen
14	Veeti, Sampo Ferdinand	3 Ukko Odin	4 Irene, Ira, Irina Irene, Ira	5 Ville, Vilho, Vili William, Vilhelm ○	6 Allan, Ahvo Allan ★ Pitkäperjantai Långfredagen	7 Suoma, Suometar Rea Romanien kans.p. Romernas nationald.	8 Elias, Eelis, Eeli Elias, Elis ★ Pääsiäispäivä Påskdagen ✉ Mikael Agricolan p. Mikael Agricola-d.
15	Tero Tryggve ★ 2. pääsiäisp. Annandag påsk	10 Minea, Minka Minea, Verna	11 Julia, Julius Julia, Julius	12 Tellervo Etel ●	13 Taito Ruben	14 Linda, Tuomi Linda, Linn	15 Patrik, Jalo Patrik, Patricia
16	Otto Otto	17 Valto, Valdemar Valdemar, Volmar	18 Pilvi, Pälvi Bernt, Bernhard	19 Nella, Neela Tindra, Arla ●	20 Anssi, Anselmi Camilla	21 Alina, Aida Alina	22 Jyrki, Yrjö, Jyri Göran, Georg
17	Pertti, Altti Albert	24 Markku, Marko Markus, Mark	25 Terttu, Teresa Teresia	26 Merja, Meea Engelbert ✉ Veteraanip. Veterandagen	27 Ilpo, Tuure Ture ●	28 Teijo Henning	29 Mirja, Miiia, Mira Mia, Mirjam ✉ Ålands flaggas dag
							30



## Työpaikkoja kehittyviin maihin

Suomen tuella kehittyviin maihin luotiin tai tuettiin yli kaksi miljoonaa uutta työpaikkaa. Ihmisarvoiset työpaikat turvaavat toimeentulon ja mahdollistavat ihmisiille elämän omilla asuinseuduillaan. Samalla ne luovat kestävää talouskehitystä ja vakaita yhteiskuntia.

## Arbetsplatser till utvecklingsländer

Mer än två miljoner nya arbetsplatser har skapats eller stöds i utvecklingsländer med finskt stöd. Människovärda arbetsplatser tryggar utkomsten och ger människor möjlighet till att leva i sina bostadsregioner. Samtidigt skapar de en hållbar ekonomisk utveckling och stabila samhällen.

Lucy Njoki viimeistelee kottikärryjen pyörä Jemwam Fabricators -yrityscessä Keniassa.

Lucy Njoki arbetar med hjul till skottkärror i företaget Jemwam Fabricators i Kenya.

# Toukokuu • Maj • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
18	Vappu Valborg * Vappu Första maj	1	Viivi, Vuokko Vivan, Vivi	2	Outi Linus, Vincent	3	Roosa, Rosa, Ruusu Rosita, Rosa
19	Heino Åke	8	Timo, Timi Tim Eurooppa-päivä Europadagen	9	Aino, Aini, Aina Aino, Aina	10	Osmo Kennet, Kent
20	Sofia, Sonja Sofia, Sonja	15	Essi, Ester, Esteri Ester	16	Maila, Maisa Rebecka, Hagar	17	Erkki, Eero Erik, Erika * Helatorstai Kristi himmelsfärdssd.
21	Hemmo Hemming	22	Lyyli, Lyydia Lydia	23	Tuukka, Touko Alarik	24	Urpo Urban
22	Oliver, Olivia Oliver, Olivia	29	Pasi Rurik	30	Helka, Helga Helge, Helga	31	



## Puhdasta vettä

Suomen tuella miljoonat ihmiset ovat saaneet puhdasta vettä ja käymälöitä. Suomi on myös ehdottanut vehestä johtuvia konflikteja. Puhdas vesi edistää terveyttä ja ruokaturvaa, naisten ja vähemmistöjen oikeuksia sekä taloudellista toimeentuloa.

## Rent vatten

Miljontals mäniskor har fått rent vatten och toaletter med bistånd från Finland. Finland har även förhindrat konflikter som beror på vatten. Rent vatten främjar hälsa och livsmedelssäkerhet, kvinnors och minoriteters rättigheter samt ekonomisk överlevnad.

Etiopissa Pawe Woredan kylässä suojeiltu lähde tarjoaa vettä 2 000 ihmisen myös naapurikylille.

En skyddad källa i byn Pawe Woreda i Etiopien ger 2 000 män vatten även till grannbyarna.

# Kesäkuu · Juni · 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
22				Teemu, Nikodemus Rabbe	1 Venla Vendla	2 Viola, Orvokki Viola	3 Toivo Selim ★ Pyhän Kolmin. p. Treenighetssönd. ○ ■ Puol.voimain lippuj. p. Försvarets fanfest
23	Sulevi Stig	5 Kyösti, Kustaa Gustav, Gösta	6 SUVI, ROOPE, ROBERT ROBERT, ROBIN	7 Salomo, Salomon Kjell	8 Ensio DAG, DAGA ■ Ålands själv- styrelsedag	9 Seppo SVANTE	10 Impi, Immi Hjördis
24	Esko Eskil	12 Raili, Raila Åsa	13 Pihla, Kielo Melvin, Milton	14 Vieno, Moona Monika, Mona	15 Päivi, Päivikki Eugen, Eugenia	16 Urho Börje, Birger	17 Tapio Ingolf
25	Siiri Siri, Sigrid	19 INTO Inga, Ingallill	20 Ahti, Ahto Ingemar, Inge Kesäp.seisaus Sommarsolståndet	21 Paula, Pauliina Lina, Paula	22 Aatu, Aatto Adolf	23 Juha, Jukka Jan, Johan ■ ★ Juhannus Midsommardagen	24 Uuno Uno
26	Jorma, Jarmo Viveka, Jeremias ●	26 Elvi, Elviira Elvi, Elvira	27 Leo Leo, Leopold	28 Pekka, Petri Peter, Per, Petra	29 Päivö, Päiviö Leif	30	



## Seksuaalikasvatusta nuorille

Maailmassa elää historian suurin suku-polvi, joka on nyt tai pian tulossa lisääntymisikään. Seksuaalikasvatus vahvistaa nuorten mahdollisuksia päättää omasta kehostaan ja tulevaisuudestaan. Suomen tuella seksuaalikasvustusta on saanut yli 100 miljoonaa nuorta.

## Sexualfostran för unga

Den största generationen i historien som är i fertil ålder eller snart lever i världen nu. Sexualfostran ökar de ungas möjligheter att själva bestämma om sin kropp och sin framtid. Mer än 100 miljoner unga har fått sexualfostran med bistånd från Finland.

YK:n väestörahasto UNFPA tarjoaa nuorille seksuaalikasvustusta muun muassa Keniassa.

FN:s befolkningsfond UNFPA erbjuder sexualfostran för unga bland annat i Kenya.

# Heinäkuu • Juli • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
26						Aaro, Aaron Aron, Kasimir	1 Maija, Maria, Mari Maria, Marika 2
27	Arvo Egil, Ej vind ○ 3	Ulla, Ulpu Ulla, Ulrika 4	Unto, Untamo Ulf 5	Esa, Esaias Halvar, Orvar ■ Eino Leinon p. Eino Leino-dagen 6	Klaus, Launo Klas, Klaus 7	Turo, Turkka Tor, Tora 8	Jasmin, Jade, Nanna Jasmine, Nanny 9
28	Saimi, Saima Saimi, Saima ● 10	Noora, Elli, Nelli Nelly, Ellinor 11	Hermann Herman 12	Joel, Ilari, Lari Joel 13	Alisa, Aliisa Alice, Alicia 14	Rauni, Rauna Ragnhild, Ragni 15	Reino, Rene Reinhold 16
29	Ossi, Ossian Ossian ● 17	Riikka Fredrik, Fredrika 18	Sari, Saara, Sara Sara, Sally 19	Maarit, Reetta Margareta 20	Hanna, Johanna Jenny, Johanna 21	Leena, Matleena Lena, Magdalena 22	Oili, Olga Olga 23
30	Tiina, Kirsi Kristina 24	Jaakko, Jimi Jakob 25	Martta Marta ● 26	Heidi Heidi Unikeonpäivä Sjusovardagen 27	Atso Håkan 28	Olli, Olavi, Oula Olof, Ole 29	Asta Asta 30
31	Elena Helena 31						



## Humanitaarista apua

Koronapandemia, aseelliset konfliktit ja ilmastonmuutos ovat kaksinkertaistaneet maailman humanitaarisen avun tarpeet muutamassa vuodessa. Myös Suomi on lisännyt humanitaarista rahoitusta. YK-järjestöjen kautta hätäapua sai yli 100 miljoonaa ihmistä.

## Humanitär bistånd

Coronapandemin, väpnade konflikter och klimatförändringen har lett till att behovet av humanitär bistånd har fördubblats i världen inom loppet av några år. Även Finland har ökat sitt humanitära bistånd. Mer än 100 miljoner människor fick nødhjälp via FN-organisationer.

Somaliassa Kahareyn pakolaisleirillä asui syksyllä 2022 yli 2 200 perhettää.

Hösten 2022 bodde mer än 2 200 familjer i flyktinglägret Kaharey i Somalia.

# Elokuu • Augusti • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
31		Maire Gerd, Gerda ○	1 Kimmo Holger	2 Nea, Linnea, Vanamo Linnea, Nea	3 Veera Vera	4 Salme, Sanelma Gurli	5 Toimi, Keimo Sixten
32	Lahja Yrsa	7 Sylvi, Sylvia, Silva Sylvia ●	8 Erja, Eira, Nadja Natalie, Nadja, Eira	9 Lauri, Lasse Lars	10 Sanna, Susanna Susanna	11 Kiira, Klaara Kira, Klara	12 Jesse, Okko Jesse, Alfons
33	Onerva, Kanerva Bianca	14 Marja, Jaana Marianne, Marita	15 Aulis Brynolf ●	16 Verner, Venni Veronika, Verner	17 Leevi Bo, Levi	18 Mauno, Maunu Magnus, Måns	19 Sami, Samuli Samuel, Sam
34	Soini, Veini Sven	21 Iivari, Iivo Ivar	22 Signe, Varma Signe, Signhild	23 Perttu, Bertta Bertel, Berta ●	24 Loviisa Louise, Lovisa	25 Ilmi, Ilma Märta, Märit ■ Suomen luonnon päivä Finska naturens d.	26 Rauli Ralf, Raul
35	Tauno Hilding	28 Iina, Iines, Inna Ines, Ina	29 Eemeli, Eemil Emil	30 Arvi Arvid ○	31		



## Enemmän naisia päättäjiksi

Suomen kehitysyhteistyöllä parannetaan naisten asemaa ja mahdollisuuksia osallistua päätöksentekoon. Naisten osallistuminen on toimivan demokratian edellytys ja vahvistaa yhteiskuntaa.

## Fler kvinnliga beslutsfattare

Genom Finlands utvecklingssamarbete förbättras kvinnornas ställning och möjligheter att delta i beslutsfattandet. Kvinnors delaktighet är en förutsättning för en fungerande demokrati och stärker samhället.

YK:n tasa-arvojärjestö UN Women tukee naisten osallistumista poliitikkaan Tansaniassa.

FN:s jämställdhetsorgan UN Women stödjer kvinnors deltagande i politiken i Tanzania.

# Syyskuu • September • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
35					Pirkka Gottfrid	1 Sinikka, Sini, Justus Synnöve	2 Soile, Soili, Soila Solveig
36	Ansa Roland	4 Roni, Mainio Ronny, Ronald Yrittäjän päivä Företagardagen	5 Asko, Felix Felix, Felicia	6 Miro, Milo, Arho Roy, Regina ●	7 Taimi Göta, Göte	8 Vertti, Isto, Evert Evert	9 Kalevi, Kaleva Östen
37	Santeri, Santtu Alexander	11 Vilja, Valma Dagny	12 Orvo Ylva	13 Iida, Isla, Iita Ida	14 Sirpa Runar ●	15 Hilla, Hellevi Hillevi	16 Aila, Aili Hildegard
38	Tytti, Tyyne Pamela	18 Reija Torborg	19 Varpu, Vaula Erna	20 Mervi Gunborg	21 Mauri Mauritz ●	22 Minja, Miisa Tekla Syysp.tasaus Höstdagjämningen	23 Alvar, Auno Alvar
39	Kullervo Sigvard	25 Kuisma Finn	26 Vesa Torolf	27 Arja, Lenni Lennart, Leon	28 Mikko, Mika Mikael, Mikaela ●	29 Siru, Sirja, Sorja Roger	30



## Oppia tytöille

Yhä useampi tyttö käy peruskoulun loppuun Suomen kumppanimaissa. Koulutus antaa tytölle mahdollisuuden ammattiin ja parempaan tulevaisuuteen, vähentää lapsiavioitustoja ja hyödyttää koko yhteiskuntaa.

## Undervisning för flickor

Allt fler flickor slutför grundskolan i Finlands samarbetsländer. Utbildning ger flickor möjlighet till ett yrke och en bättre framtid, minskar antalet barnäktenskap och är till fördel för hela samhället.

Latainath Secondary Schoolin opiskeijoilla Länsi-Nepalissa on käytössään uudet vessat ja käsienvesupisteet.

Eleverna på Latainath Secondary School i västra Nepal har tillgång till nya toaletter och handvättstationer.

# Lokakuu · Oktober · 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö							
39							Rauno, Rainer, Raine Rainer, Ragnar ★ Mikkelinpäivä Mikaelidagen Miina Sillanpää-n p. Miina Sillanpää-d.							
40	Valio Ludvig	2	Raimo Evald	3	Saija, Saila, Frans Frank, Frans	4	Inka, Inkeri Inger, Ingrid	5	Pinja, Minttu Bruno ○	6	Pirjo, Pirkko, Birgitta Birgitta, Brita	7	Hilja Peik	8
41	Ilona Marina	9	Aleksi, Aleksi Alexis A. Kiven päivä Alexis Kivi-dagen	10	Otso, Ohto Björn	11	Aarre, Aarto Valfrid	12	Tanja, Taina Ebba, Tanja	13	Elsa, Elsi, Else Elsa, Ilse ○	14	Helvi, Heta Hedvig, Hedda	15
42	Sirkka, Sirkku Stella, Diana	16	Saana, Saaga Saga	17	Satu, Luka Lukas	18	Uljas Viking	19	Kasper, Jasper Kasper, Jesper	20	Ursula Ursula ○	21	Anja, Anita Anita, Anja	22
43	Severi Sören	23	Rasmus YK:n päivä FN-dagen	24	Sointu Yvonne	25	Nina, Amanda Nina, Amanda	26	Helli, Hellä Sabina	27	Simo Simon, Simone ○	28	Alfred, Urmas Alfred Kesäaika päättyy Sommartiden slutar	29
44	Eila Jennifer	30	Arto, Arttu Artur	31										

## Parempia sää- ja ilmastopalveluja

Sään ja luonnonkatastrofien parempi ennustaminen turvaa satoja ja pelastaa ihmishenkilöitä. Suomen ja paikallisten ilmatieteenlaitosten yhteistyö auttaa jopa 500 miljoonaa ihmistä varautumaan ilmastonmuutoksen aiheuttamiin sää- ja ääri-ilmiöihin.

## Bättre väder- och klimattjänster

Bättre väderprognoser och möjligheter att förutsäga naturkatastrofer tryggar skördar och räddar människoliv. Samarbetet mellan meteorologiska institutet i Finland och lokala meteorologiska institut hjälper upp till 500 miljoner människor att anpassa sig till extrema väderfenomen som orsakas av klimatförändringen.

Myrsky saapuu teeplantaasille Tanzaniaassa.

En storm kommer till en teplantage i Tanzania.

# Marraskuu • November • 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö
44			Pyry, Lylly Gun, Gunhild	1 Topi, Topias Tobias	2 Terho Erland	3 Hertta Cassandra ★ Pyhäinpäivä Alla helgons dag	4 Reima Torhild, Magnhild ●
45	Mimosa Svea ■ Ruotsal. päivä Svenska dagen	6 Taisto, Erin Kevin, Glenn	7 Aatos Dennis, Denise	8 Teuvo, Teo Theo, Ted	9 Martti Martin, Martina	10 Panu Boris	11 Virpi Kurt, Konrad ■ Isänpäivä Fars dag
46	Kristian, Ano Krister, Kristian ●	13 Iris Iris	14 Janina, Janika Janina, Jeanette	15 Aarne, Aarno Arne	16 Eino, Einari Einar	17 Max, Tenho Max, Maximilian	18 Liisa, Elisa, Elise Lisbet, Lisa
47	Jari, Jalmari Pontus, Hjalmar ■ Lapsen oik. p. Barnkonventionens d. ●	20 Hilma Hilma	21 Silja, Seela Cecilia, Silja	22 Ismo Yngve	23 Lepmi, Sivi Siv	24 Katja, Kaija Katarina, Karin	25 Sisko Dagmar
48	Hilkka Astrid ○	27 Heini, Kaisla Sten, Malte	28 Aimo Edgar	29 Antti, Atte Anders, Andreas	30		



## Oikeudet vammaisille ihmisiille

Maailmassa on miljardi vammaista henkilöä, joista 80 prosenttia elää kehittyvissä maissa. Suomi on noussut globaalista merkittäväksi vammaisten henkilöiden oikeuksien edistäjäksi ja vahvistanut vammaisjärjestöjen mahdollisuuksia edistää oikeuksia omissa maissaan.

## Rättigheter för personer med funktionsnedsättning

Det finns en miljard personer med funktionsnedsättning i världen, varav 80 procent lever i utvecklingsländer. Finland har blivit en globalt betydande främjare av rättigheter för personer med funktionsnedsättning och stärkt möjligheterna för organisationer för personer med funktionsnedsättning att främja rättigheter i sina länder.

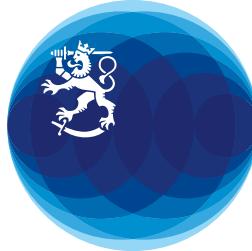
Abilis-säätiön hankkeissa tuetaan vammaisjärjestöjä esimerkiksi Etiopiassa.

Abilis-stiftelsens projekt understöder organisationer för personer med funktionsnedsättning på gräsnivå, till exempel i Etiopien.

# Joulukuu · December · 2023

	Ma/Må	Ti/Ti	Ke/On	To/To	Pe/Fr	La/Lö	Su/Sö	
48					Oskari, Oskar Oskar	1 Unna, Anelma Beatrice, Bernice	2 Meri, Vellamo Urda ★ 1. adventtisunn. 1 sönd. i advent	3
49	Airi, Aira Barbro, Barbara	4 Selma Selma, Thelma	5 Niko, Niilo, Niklas Nils, Niklas ▣ ★ Itsenäisyysp. Självständighetsd.	6 Sampsä Agda, Ågot, Agata	7 Kyllikki Angela, Angelika ▣ J. Sibeliuksen p. Sibeliusdagen	8 Anne, Anna, Anni Anna, Annika, Anne	9 Jutta Judit, Jutta	10
50	Daniel, Tatu Daniel, Daniela	11 Tuovi Tove	12 Seija Lucia	13 Jouko Ove, Sverker	14 Heimo, Nooa Noah	15 Aada, Auli Ada, Adele	16 Raakel Rakel	17
51	Aapo, Rami Abraham	18 Iiro, Iikka, Iisakki Isak	19 Benjamin Benjamin	20 Tomi, Tuomas Tom, Tomas	21 Raafael Rafael Talvip.seisaus Vintersolståndet	22 Noel, Senni Noel	23 Eeva, Aatami Eva, Adam	24
52	* Joulupäivä Juldagen	25 Tapani, Teppo Stefan, Staffan ★ Tapaninp. Annandag jul	26 Hannu, Hannes Hans	27 Piia Pia Viatt. lasten p. Menlösa barns dag	28 Rauha Frida	29 Taavi, Taavetti David	30 Silvo, Sylvester Sylvester	31

Ulkoministeriö



Utrikesministeriet

Viestintäosasto

Kestävän kehityksen ja kaupan  
viestinnän yksikkö

VIE-30@formin.fi

Kommunikationsavdelningen

Enheten för kommunikation om  
hållbar utveckling och handel

VIE-30@formin.fi